

Samarbejdsaftale

1. Parter

Mellem undertegnede

Bayer A/S, division Bayer Pharmaceuticals
Arne Jacobsens Allé 13; 6., 2300 København S
CVR-nr. 16 08 98 18
Nedenfor benævnt "BAYER"

og

Prostatakræftforeningen PROPA
Jernbanegade 23B, 4000 Roskilde
CVR-nr: 28 87 63 43
Nedenfor benævnt "Organisationen"

er der indgået følgende aftale om samarbejde:

2. Samarbejdsaftalens formål

Formålet med samarbejdsaftalen er at øge kendskabet til avanceret prostatakræft og skeletmetastaser, at understøtte, at patienter har kendskab til symptomer på sygdomsudvikling og at give patienter værktøjer, der understøtter dialogen med sundhedspersonalet.

3. Samarbejdsprojektets navn

Samarbejdsprojektets navn er "Tillæg til PROPA-nyt"

4. Parternes rolle i samarbejdet

Bayer forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden at sponsere et tillæg til PROPA-nyt med fokus på skeletmetastaser og avanceret prostatakræft, inklusive redskaber, der understøtter patienternes dialog med sundhedspersonalet.

Organisationen forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden at bringe tillægget i PROPA-nyt inden udgangen af 2016.

5. Tidsramme

Samarbejdet, hvis nærmere formål og omfang er beskrevet i pkt. 2 og 4, skal afvikles i perioden 1. september 2016 til 31. december 2016.

6. Finansiell ydelse

Bayers finansielle ydelse i henhold til nærværende samarbejdsaftale udgør et beløb på kr. 60.000 kr. Beløbet er ekskl. moms. Den finansielle ydelse skal anvendes til redaktionel bistand fra kommunikationsbureau, layout samt merudgifter til tryk og distribution.

7. Ikke-finansiell ydelse

n/a

8. Offentliggørelse

Samarbejdsaftalen er offentligt tilgængelig på Bayers hjemmeside indtil udgangen af 2017.

9. Anvendelse af Organisationens logo

Organisationen accepterer, at Bayer anvender Organisationens logo eller navn, eller på anden måde anvender samarbejdet med Organisationen på følgende måde: Aftales nærmere mellem BAYER og Organisationen hvis relevant.

10. Uafhængighed og habilitet

Parterne erklærer ved sin underskrift, at det står Organisationen frit at samarbejde med flere lægemiddelvirksomheder, ligesom Bayer har mulighed for at samarbejde med en eller flere organisationer. Parterne erklærer samtidig, at der ikke i samarbejdet stilles krav om eneret i forhold til konkrete produkt- eller terapiområder.

Bayer erklærer ved sin underskrift af nærværende samarbejdsaftale ikke at stille betingelser for organisationens faglige og interessepolitiske standpunkter.

Bayer erklærer ved sin underskrift ikke at have et tillidshverv i Organisationens, der har betydning for nærværende samarbejdsaftale.

11. Bivirkning (AE) / Produkt Teknisk Klage (PTC):

Partner accepterer at denne skriftligt vil meddele Bayer om alle rapporter af bivirkninger ("AE"), og Product Tekniske klager ("PTC"), omhandlende Bayers produkter og tjenesteydelser som er omfattet af denne aftale,

der kommer til deres kendskab. Dette skal ske enten via fax (+ 46 8 580 224 02) eller e-mail (drugsafety.scand@bayer.com) inden for en (1) arbejdsdag fra modtagelse af oplysningerne. Alle kendte tilfælde af eksponering under graviditet (herunder faderlig eksponering) og amning, forkert brug, misbrug, manglende effekt af lægemidlet, overdosis (utilsigtet og forsætlig), medicineringsfejl / brugsfejl, stofafhængighed, formodede overførslers af et smittestof, abstinenser, lægemiddelinteraktioner, erhvervs-mæssig eksponering og off-label brug, eller uventet Product fordel ved brug af produkter skal anmeldes på samme måde som en AE / PTC. I forbindelse med anvendelsen af denne aftale, vil en "hændelse" betyde: enhver uønsket hændelse hos en patient administreret et produkt, hændelsen behøver ikke nødvendigvis at have en kausal sammenhæng med behandlingen. En "Produkt Teknisk klage" er enhver rapport (kommunikeret skriftligt, elektronisk eller verbalt) om en potentiel eller påstået fejl på produktets kvalitet (herunder identitet, holdbarhed, pålidelighed, sikkerhed, effektivitet eller virkning) eller ved mistanke om at produktet er forfalsket. Klagen kan, men behøver ikke, at udgøre en potentiel risiko for kunden (patienten).

12. Misligholdelse

Såfremt en af Parterne misligholder sine forpligtelser i henhold til nærværende samarbejdsaftale, kan den ikke misligholdende part ophæve samarbejdsaftalen med øjeblikkelig virkning. Den ikke misligholdende part er i øvrigt berettiget til at bringe andre efter dansk ret til rådighed stående misligholdelsesbeføjelser til anvendelse, herunder retten til at kræve erstatning, uanset om aftalen ophæves.

13. Lovvalg

Nærværende samarbejdsaftale er i enhver henseende underlagt dansk ret.

14. Konfliktløsning

Såfremt tvister ikke kan bilægges igennem mægling, skal disse indbringes for Sø- og Handelsretten i København.

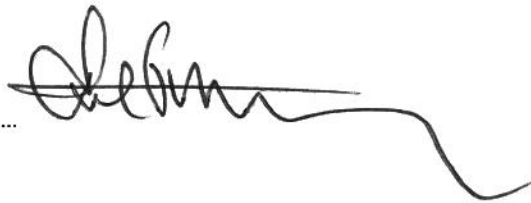
15. Underskrift

Denne aftale er oprettet i 2 (to) enslydende eksemplarer, hvoraf parterne har modtaget hvert sit.

Sted og dato:

Roskilde, 18/11-2016

Organisation PROPA
v. Landsformand Axel Petersen



Bayer A/S
Ørestad den...

Bayer A/S
Ørestad den...

.....
Marion McPherson
Adm. direktør
Bayer A/S

.....
Tue R. Hansen
Head of Market Access & Public Affairs Manager
Bayer Pharmaceuticals

Faktureringsadresse:

Bayer A/S
EuroServices Bayer GmbH
D-51368 Leverkusen
Tyskland

Reference: (PO-number)